

## **English**

### **AWARD - National Association of Career Colleges of Canada | Dr. Henry Tsang, architect and professor, recipient of the Educator of the Year Award 2015**

The National Association of Career Colleges of Canada presented the Educator of the Year 2015 award to Montreal architect and professor Henry Tsang. Dr. Tsang teaches at Herzing College and he was honoured for his teachings in sustainable architecture. Herzing College offers an 18-month diploma program in Sustainable Architectural Technology.

Dr. Henry Tsang, architect, OAQ, MRAIC, studied architecture at McGill University and further received a doctorate in architecture from the University of Tokyo in Japan as a Monbukagakusho scholar. He worked for six years for the Japanese design office Nihon Sekkei, including major projects on an international scale. With his diverse experience, he served as a member of the board of directors of Emergency and Development Architects and Vice-President of committee of the Canada Green Building Council - Quebec.

As an educator, he has lectured at McGill University, Concordia University, Dawson College, Nihon University (Japan), Hanyang University (Korea) and Keimyung University (Korea) as a visiting professor. He has also spoken at many conferences, including TED events around the world on the subject of architectural sustainability and resilience.

To read the full NACC article. [http://nacc.ca/wp-content/uploads/2015/09/Career-Connections-Fall-2015\\_Final.pdf](http://nacc.ca/wp-content/uploads/2015/09/Career-Connections-Fall-2015_Final.pdf)  
To visit the NACC's website. <http://nacc.ca/career-colleges-honour-graduate-and-educator-of-the-year/>  
To visit Herzing College's website. [www.herzing.ca](http://www.herzing.ca)

(Photo credit: NACC)

## **Français**

### **PRIX - Association nationale des collèges de carrières du Canada | Dr. Henry Tsang, architecte et professeur, récipiendaire du prix de l'Éducateur de l'année 2015**

L'association nationale des collèges de carrières du Canada a décerné le prix de l'Éducateur de l'année 2015 à l'architecte et professeur montréalais Henry Tsang. Dr. Tsang enseigne au collège Herzing et il est honoré pour son enseignement en architecture durable. Le collège Herzing offre un programme de 18 mois en Techniques d'architecture durable.

Dr. Henry Tsang, architecte, OAQ, MIRAC, a fait ses études en architecture à l'université McGill et a ensuite reçu un doctorat en architecture de l'université de Tokyo au Japon comme boursier Monbukagakusho. Il a travaillé six ans au bureau de design japonais Nihon Sekkei, incluant des projets d'envergure à l'échelle internationale. Avec son expérience diversifiée, il a servi comme membre du conseil d'administration des Architectes de l'urgence et de la coopération et vice-président de comité du Conseil du bâtiment durable du Canada - Québec.

En tant qu'éducateur, il a enseigné à l'Université McGill, l'Université Concordia, le Collège Dawson, l'Université Nihon (Japon), l'Université Hanyang (Corée) et l'Université Keimyung (Corée) comme professeur invité. Il a aussi présenté à de nombreuses conférences, incluant des événements TED autour du monde sur le sujet de la durabilité et résilience en architecture.

Pour lire l'article complet de l'ANCC. [http://nacc.ca/wp-content/uploads/2015/09/Career-Connections-Fall-2015\\_Final.pdf](http://nacc.ca/wp-content/uploads/2015/09/Career-Connections-Fall-2015_Final.pdf)  
Pour visiter le site internet de l'ANCC. <http://nacc.ca/career-colleges-honour-graduate-and-educator-of-the-year/>  
Pour visiter le site internet du collège Herzing. [www.herzing.ca](http://www.herzing.ca)

(Crédit photo : ANCC)